

EasyCut 110/18V P4A  
HighCut 250/18V P4A  
HighCut 360/18V P4A

Art. 14772  
Art. 14774  
Art. 14776

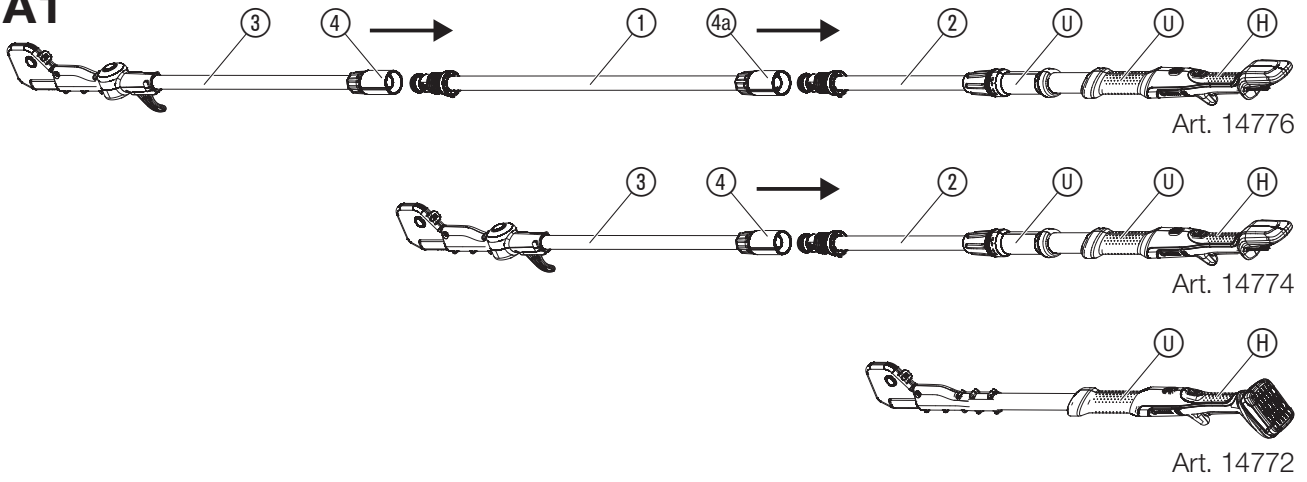
**fi Käyttöohje**

Akkukäyttöiset oksasakset / Akkukäyttöinen teleskooppinen puu- ja pensasleikkuri

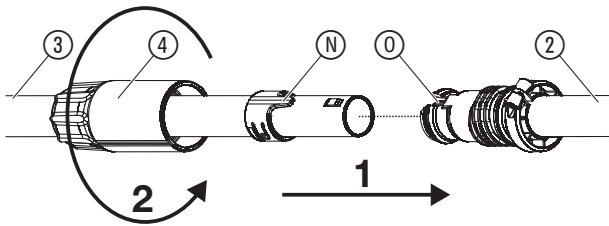
---

<p><b>de Produkthaftung</b> Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p><b>en Product liability</b> In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p><b>fr Responsabilité</b> Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p><b>nl Productaansprakelijkheid</b> Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p><b>sv Produktansvar</b> I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p><b>da Produktaansvar</b> I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p><b>fi Tuotevastuu</b> Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoilike tai jos niiden synä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p><b>it Responsabilità del prodotto</b> In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p><b>es Responsabilidad sobre el producto</b> De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p><b>pt Responsabilidade pelo produto</b> De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p><b>pl Odpowiedzialność za produkt</b> Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p><b>hu Termékszavatosság</b> A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p><b>cs Odpovědnost za výrobek</b> Upozorňujeme na to, že v souladu se zákonem o odpovědnosti za škodu způsobenou vadným výrobkem neručíme za škody, které způsobily naše produkty, pokud byly opraveny neodborně a ne námi autorizovaným servisním partnerem nebo pokud nebyly použity originální díly GARDENA nebo námi schválené díly.</p>
<p><b>sk Zodpovednosť za produkt</b> V súlade s nemeckými zákonmi o zodpovednosti za výrobok týmito výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležite opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p><b>el Ευθύνη προϊόντος</b> Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p><b>sl Odgovornost proizvajalca</b> V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p><b>hr Pouzdanost proizvoda</b> Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p><b>ro Răspunderea pentru produs</b> În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p><b>bg Отговорност за вреди, причинени от стоки</b> Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p><b>et Tootevastutus</b> Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p><b>lt Gaminio patikimumas</b> Mes aiškiai pareiškiamo, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p><b>lv Atbildība par produkcijas kvalitāti</b> Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

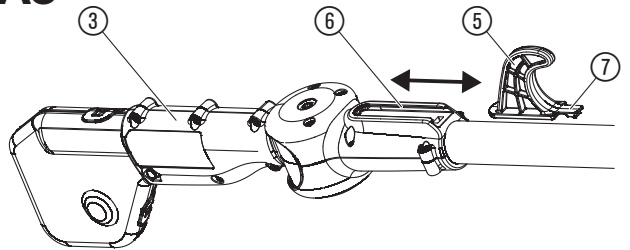
# A1



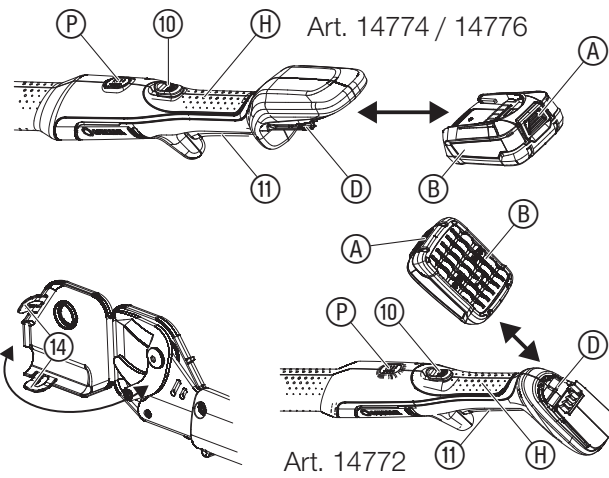
# A2



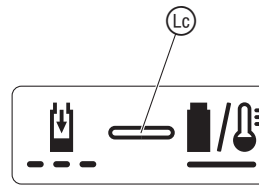
# A3



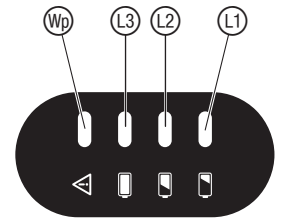
# O1



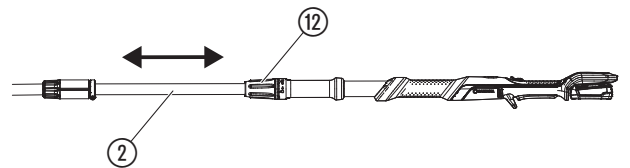
# O3



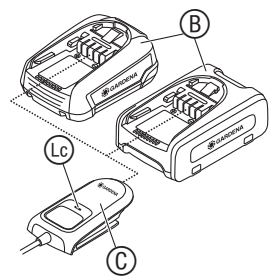
# O4



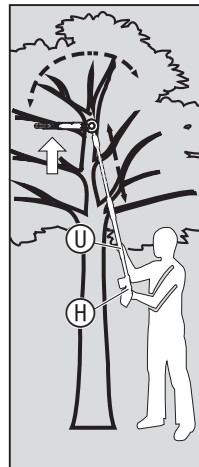
# O6



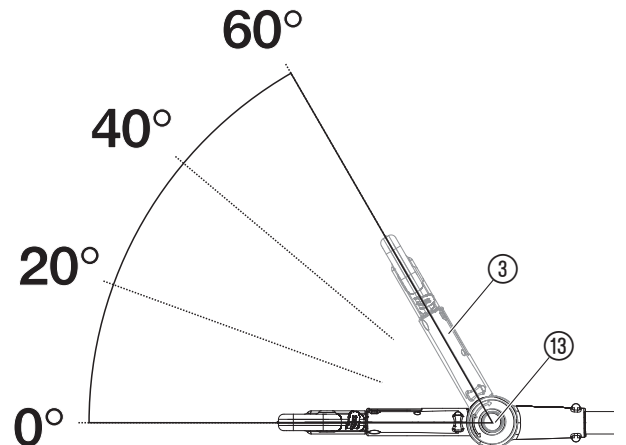
# O2



# O5



# O7



**fi Akkukäyttöiset oksasakset**  
**EasyCut 110/18V P4A / Akkukäyttöinen**  
**teleskooppinen puu- ja pensasleikkuri**  
**HighCut 250/18V P4A / HighCut 360/18V P4A**

1. TURVAOHJEET .....	36
2. KOKOONPANO .....	39
3. KÄYTTÖ .....	39
4. HUOLTO .....	40
5. SÄILYTYS .....	40
6. VIKOJEN KORJAUS .....	40
7. TEKNISET TIEDOT .....	41
8. LISÄTARVIKKEET/VARAOSAT .....	41
9. HUOLTOPALVELU .....	41
10. HÄVITTÄMINEN .....	41

Alkuperäisohjeen käänös.

## 1. TURVAOHJEET

### 1.1 Merkkien selitykset:



Lue käyttöohje.



Vaara – Pidä kädet kaukana terästä.



Älä altista sateelle.



Käytä silmä- ja pääsuojaimia.



Pidä etäisyyttä.



Hengenvaara sähköiskusta!  
Pysy vähintään 10 metrin päässä virtajohdoista.



Poista akku ennen puhdistusta tai huoltoa.

## 1.2 Yleiset turvaohjeet

### 1.2.1 Yleiset turvaohjeet koneille



**VAROITUS!**

Lue kaikki näihin koneisiin liittyvät turva- ja muut ohjeet, kyltit ja tekniset tiedot.

Puutteet kaikkien alla mainittujen ohjeiden noudattamisessa voivat aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

**Säilytä kaikki turva- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.**

Turvaohjeissa käytetty termi "kone" viittaa verkkokäyttöisiin koneisiin (verkkojohdon kanssa) ja akkukäyttöisiin koneisiin (ilman verkkojohtoa).

#### 1) Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalueesi puhtaana ja hyvin valaistuna.**  
Epäsiistit tai valaisemattomat työskentelyalueet voivat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä työskentele koneella räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyjä.**  
Koneet aiheuttavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt kaukana konetta käytettäessä.**  
Häiriöt voivat aiheuttaa koneen hallinnan menetyksen.

#### 2) Sähköturvallisuus

- Koneen liitinpistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa mitenkään. Älä käytä väliiitintä yhdessä suojamaadoitetun koneen kanssa.**  
Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun riskiä.
- Vältä fyysistä kontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpatterien, liesien ja jääkaappien kanssa.**  
Maadoitettu keho aiheuttaa suuremman sähköiskun riskin.
- Pidä koneet kuivana, loitolla sateesta ja kosteudelta.**  
Veden pääseminen koneeseen aiheuttaa suuremman sähköiskun vaaran.
- Älä käytä liitäntäjohtoa muulla tavalla, kuten koneen kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen vetämiseen pistorasiasta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista koneen osista.**  
Vaurioitunut tai solmussa oleva johto suurentaa sähköiskun riskiä.
- Jos käytät konetta ulkona, käytä vain ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.**  
Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos koneen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, käytä vikavirtasuojakytintä.**  
Vikavirtasuojakytimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

#### 3) Henkilöturvallisuus

- Ole tarkkaavainen ja tietoinen tekemisestäsi ja työskentele järkevasti koneiden kanssa. Älä käytä konetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena.**  
Koneen käytössä voi yksikin hetki, jolloin tarkkaavaisuus on herpaantunut, johtaa huomattaviin vammoihin.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita ja aina suojalaseja.**  
Henkilökohtaisten suojavarusteiden, kuten pölysuojaimien, liukumattomien turvakkenien, suojakypärän tai kuulosuojaimien käyttö koneen tyyppiin ja käyttötarkoitukseen mukaan pienentää loukkaantumisriskiä.
- Vältä tahatonta käyttöönottoa. Varmista, että kone on sammutettu ennen kuin kytket sen virtalähteeseen ja/tai kiinnität akun, otat sen käteen tai kannat sitä.**  
Onnettomuuksia voi aiheutua, jos pidät sormeja kytkimellä, kun kannat konetta, tai kun kytket sen virtalähteeseen sen ollessa kytkettynä päälle.
- Poista kaikki säätötyökalut tai kiintoavaimet ennen koneen päälle kytkemistä.** Työkalu tai avain, joka on pyörivässä koneen osassa, voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- Vältä epänormaalia kehon asentoa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä aina tasapaino.**  
Näin voit hallita konetta paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja.**  
Liikkuvat osat voivat vetää väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset sisään.
- Jos pölynimu- tai keruujärjestelmien asennus on mahdollista, ne on kytkettävä oikein kiinni ja niitä on käytettävä oikein.**  
Pölynimurin käyttö voi pienentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- Älä ajattele olevasi oikeassa äläkä laiminlyö koneiden turvaohjeita vaikka tuntuisitkin koneen monen käytön jälkeen.**  
Huolimaton toiminta voi johtaa sekunnin murto-osissa vakaviin loukkaantumisiin.

#### 4) Koneen käyttö ja käsittely

- Älä ylikuormita konetta. Käytä työssäsä siihen tarkoitettua konetta.**  
Sopivalla koneella työskentelet paremmin ja turvallisemmin ilmoitetulla tehoalueella.
- Älä käytä konetta, jonka kytkin on rikki.** Kone, jota ei enää voida kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Vedä pistoke pistorasiasta ja/tai poista akku ennen kuin teet asetuksia koneeseen, vaihdat lisätarvikkeita tai asetat koneen siviun.**  
Tämä varoimenpide estää koneen käynnistymisen vahingossa.
- Säilytä käyttämättömiä koneita lasten ulottumattomissa. Älä anna konetta henkilöiden käyttöön, jotka eivät tunne sitä tai jotka eivät ole lukeeneet tätä ohjetta.**  
Koneet ovat vaarallisia, jos niitä käyttää kokemattomat henkilöt.
- Hoida koneita huolellisesti. Tarkasta, toimivatko liikkuvat osat moitteettomasti tai etteivät ne ole jumissa, onko osia murtunut tai niin vaurioituneita, että koneen toiminta on rajoittunut. Anna vaurioituneet osat korjattavaksi ennen koneen käyttöä.**  
Monet onnettomuudet ovat seurausta huonosti huolletuista koneista.
- Pidä leikkuutyökalut terävänä ja puhtaana.**  
Huolellisesti hoidetut leikkuutyökalut, joiden terät ovat teräviä, jumiutuvat vähemmän ja ovat helpommin ohjattavia.
- Käytä konetta, lisätarvikkeita, käyttötyökaluja ym. näiden ohjeiden mukaan. Huomioi myös työolosuhteet ja suoritettava tehtävä.** Koneen käyttö muissa kuin niille tarkoitetuissa sovelluksissa voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.
- Pidä kahvat ja kahvapinnat kuivina, puhtaina ja öljyttöminä ja rasvatomina.** Liukkaat kahvat ja kahvapinnat estävät koneen turvallisen käytön ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

#### 5) Akkutyökalun käyttö ja käsittely

- Lataa akut vain valmistajan suosittelemissa latureissa.**  
Laturit, jotka on tarkoitettu ainoastaan tietyn tyyppisille akulle, aiheuttavat tulipalovaaran, jos sitä käytetään muiden akkujen kanssa.
- Käytä koneissa ainoastaan niille tarkoitettuja akkuja.**  
Muiden akkujen käyttö voi johtaa loukkaantumisiin ja aiheuttaa tulipalovaaran.
- Pidä käyttämättömät akut poissa paperiliittimien, kolikoiden, avaimien, naulojen, ruuvien ja muiden pienten metalliesineiden läheisyydestä, jotka voisivat aiheuttaa kontaktien ohituksen.**  
Oikosulku akkukontaktien välillä voi johtaa palovammoihin tai tulipaloon.
- Väärinkäytössä akusta voi valua nestettä ulos. Vältä kontaktia sen kanssa. Sattumanvaraisessa kontaktissa huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, käänny lisäksi lääkäriin puoleen.**  
Ulosvaluva akkuneste voi johtaa ihon ärsytyksiin tai palovammoihin.
- Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua akkua.**  
Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä odottamattomasti ja johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai loukkaantumiseen.
- Älä altista akkua tullelle tai liian korkeille lämpötiloille.**  
Tuli tai yli 130 °C lämpötilat voivat aiheuttaa räjähdyksen.
- Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai akkutyökalua koskaan käyttöohjeessa ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella.**  
Väärä lataus tai lataus sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella voi tuhota akun tai lisätä tulipalon vaaraa.

#### 6) Huolto

- Anna koneesi ainoastaan pätevän ammattihenkilökunnan korjattavaksi ja vain alkuperäisillä varosilla.**  
Näin varmistetaan, että koneen turvallisuus säilyy.
- Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Kaikki akkujen huollot tulee antaa ainoastaan valmistajan tai valtuutetun asiakaspalvelun hoidettavaksi.

Kansalliset määräykset voivat rajoittaa oksaleikkurin käyttöä.

Tutki tuote ennen käyttöä sekä putoamisen tai muiden iskujen jälkeen huomattavien vaurioiden ja puutteiden määrittämiseksi.

#### 1.2.2 Turvaohjeet oksaleikkurille:

- Pidä kaikki kehon osat kaukana terästä. Älä yritä poistaa leikkausjätettä käynnissä olevasta terästä tai pitää kiinni leikattavasta materiaalista. Terät liikkuvat vielä kytkimen sammuttamisen jälkeen.**  
Oksaleikkurin käytössä voi yksikin hetki, jolloin tarkkaavaisuus on herpaantunut, johtaa vakaviin vammoihin.
- Kanna oksaleikkuria kahvasta terän ollessa pysähtynyt ja ilman, että sormesi on virtakytkimen lähellä.** Oksaleikkurin oikea kantotapa pienentää tahattoman käytön vaaraa ja mahdollista terän aiheuttamaa loukkaantumista.
- Vedä oksaleikkuria kuljettaessa tai säilytettäessä aina suojus terien päälle.** Asianmukainen toiminta oksaleikkurin kanssa pienentää terän aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.
- Varmista, että kaikki virtakytkimet on sammutettu ja akkulohto on poistettu tai erotettu, kun poistat jumiutunutta leikattavaa materiaalia tai suoritat huoltotoita.**  
Mikäli oksaleikkuri pääsee käynnistymään vahingossa jumiutunutta materiaalia poistettaessa tai huollon aikana, voi se johtaa vakaviin loukkaantumisiin.
- Varmista, että kaikki virtakytkimet on sammutettu ja kytkennäestö aktivoitu, kun poistat jumiutunutta leikattavaa materiaalia tai suoritat huoltotoita.**  
Mikäli oksaleikkuri pääsee käynnistymään vahingossa jumiutunutta materiaalia poistettaessa tai huollon aikana, voi se johtaa vakaviin loukkaantumisiin.
- Pidä oksaleikkurista kiinni ainoastaan eristetyistä kahvapinnoista, koska terä voi joutua kosketuksiin piilossa olevien johtojen kanssa.**  
Terän kosketus jännitettä johtavaan johtoon voi siirtää jännitteen metallisiin osiin ja aiheuttaa sähköiskun.

g) Pidä kaikki mahdolliset johdot poissa leikkuaalueelta. Johdot voivat olla piilossa pensasaidoissa ja puskissa ja terä voi osua niihin vahingossa.

h) Älä käytä oksaleikkuria huonolla ilmalla, varsinkaan jos on salamojen vaara. Se pienentää salamaniiskun vaaraa.

### 1.2.3 Turvaohjeet oksaleikkurille pidennetyllä ulottuvuudella:

a) Älä koskaan käytä ulottuvuudeltaan pidennettyä oksaleikkuria sähköjohtojen lähellä. Näin pienennät sähköiskun aiheuttamaa kuolemanvaaraa. Sähköjohtojen koskettaminen tai käyttö niiden lähellä voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai kuolemaan johtavaan sähköiskuun.

b) Käytä ulottuvuudeltaan pidennettyä oksaleikkuria aina molemmin käsin. Pidä oksaleikkurista, jonka ulottuvuus on pidennetty, kiinni aina molemmin käsin, jotta menetät sen hallittavuutta.

c) Käytä pääsuojaa, jos työskentelet ulottuvuudeltaan pidennetyllä oksaleikkurilla pään yläpuolella.

Putoavat osat voivat johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

→ Etsi pensasaidoissa ja puskissa piilossa olevia kohteita (esim. piikkilankoja ja piilossa olevia johtoja).

→ Käytä vikavirtasuojakytkintä, jonka laukaisuvirta on 30 mA tai pienempi.

→ Pidä oksaleikkurista kiinni molemmin käsin molemmista kahvoista.

→ Seiso käyttäessään maassa äläkä kiipeä tikkaile tai muille huterille telineille.

→ Varmista ennen oksaleikkurin käyttöä, että kaikkien liikkuvien osien (esim. pidennetyt varen ja kääntöelementin) lukitusjärjestelmät ovat lukitusasennossa.

## 1.3 Lisänä olevat turvaohjeet

### 1.3.1 Määräystenmukainen käyttö:

GARDENA oksaleikkuri on tarkoitettu puiden, pensasaitojen, pensaiden ja pusi-koiden läpimitaltaan enintään 28 mm paksujen oksien karsimiseen yksityisissä koti- ja harrastuspuutarhoissa.

Tuote ei sovellu pitkäaikaiseen käyttöön (ammattimainen käyttö).



#### VAARA!

**Henkilövammat!**

→ Poista oksat osina, etteivät putoavat oksat osu sinuun tai etteivät pudonneet oksat voi iskeä maasta käsin takaisin.

→ Älä seiso oksan alla leikatessasi sitä.

→ Älä käytä oksaleikkuria lampien hoitoon.

### 1.3.2 Turvaohjeet akuille ja latureille



**Lue kaikki turva- ja muut ohjeet.**

Puutteet turva- tai muiden ohjeiden noudattamisessa voivat aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

→ Säilytä nämä ohjeet huolellisesti.

Käytä laturia vain, jos pystyt arvioimaan kaikki toiminnot täydellisesti ja suorittamaan ne ilman rajoituksia tai kun olet saanut vaadittavat ohjeet.

→ Valvo lapsia laitteen käytössä, puhdistuksessa ja huollossa.

Näin varmistetaan, ettei lapset leiki laturilla.

→ Lataa ainoastaan POWER FOR ALL System tyyppiin PBA 18V Li-ion-akkuja, joiden kapasiteetti on 1,5 Ah (alk. 5 akkukennoa). Akkujännitteen on sovitava laturin akun latausjännitteeseen. Älä lataa uudelleen akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi.

Muuten aiheutuu tulipalo- ja räjähdysvaara.



**Suojaa laturi sateelta ja kosteudelta.** Veden pääseminen sähkölaitteeseen aiheuttaa suuremman sähköiskun vaaran.

→ Pidä laturi puhtaana. Likaantumisen aiheuttaa sähköiskun vaaran.

→ Tarkasta laturi, johto ja pistoke ennen jokaista käyttöä. Älä käytä laturia, jos huomaat vaurioita. Älä avaa laturia itse ja anna se ainoastaan pätevän ammattihenkilön korjattavaksi ja vain alkuperäisiä varaosia käyttämällä.

Vaurioituneet laturit, johdot ja pistokkeet lisäävät sähköiskun vaaraa.

→ Älä käytä laturia helposti palavalla alustalla (esim. paperi, kankaat ym.) tai herkästi syttyvässä ympäristössä.

Latauksen aikana tapahtuva laturin kuumeneminen aiheuttaa tulipalovaaran.

→ Liitäntäjohdon varakappaletta tarvittaessa se on annettava GARDENA:n tai valtuutetun GARDENA-sähkötyökalujen asiakaspalvelun vaihdettavaksi turvallisuusvaarojen välttämiseksi.

→ Älä käytä tuotetta ladattaessa.

→ Nämä turvaohjeet pätevät vain POWER FOR ALL -järjestelmän 18V Li-ion-akuille.

→ Käytä akkua vain POWER FOR ALL -järjestelmäkumppaneiden tuotteissa.

POWER FOR ALL -merkityt 18V-akut sopivat täydellisesti yhteen seuraavien tuotteiden kanssa: kaikki POWER FOR ALL -järjestelmäkumppaneiden 18V-tuotteet.

→ Huomioi akkusuosukset tuotteesi käyttöohjeessa.

Ainoastaan näin akkua ja tuotetta voidaan käyttää vaarattomasti ja akkuja suojataan vaaralliselta ylikuormitukselta.

→ Lataa akkuja ainoastaan valmistajan tai POWER FOR ALL -järjestelmäkumppaneiden suosittelemilla latureilla. Laturi, joka on tarkoitettu ainoastaan tietyn tyyppisille akuille, aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään muiden akkujen kanssa (akkutyypit: PBA 18V ... / yhteensopivat laturit: AL 18...).

→ Akku toimitetaan osittain ladattuna. Akun täyden tehon takaamiseksi lataa akku täydellisesti laturissa ennen akun ensimmäistä käyttökertaa.

→ Säilytä akut lasten ulottumattomissa.

→ Älä avaa akkua. Se aiheuttaa oikosulun vaaran.

→ Akusta voi päästä höyryä, jos se on vaurioitunut tai sitä käytetään epäasianmukaisesti. Akku voi palaa tai räjähtää.

Tuuleta raikkaalla ilmalla ja käännä oireiden esiintyessä lääkärin puoleen. Höyryt voivat ärsyttää hengitysteitä.

→ Väärin käytettynä tai akun ollessa vaurioitunut siitä voi valua syttyvää nestettä ulos. Vältä kosketusta siihen. Vahingossa tapahtuneessa kosketuksessa huuhtele vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, käänny lisäksi lääkärin puoleen.

Ulosvaluva akkuneste voi johtaa ihoärsytyksiin tai palovammoihin.

→ Viallisesta akusta voi valua nestettä ulos ja likastuttaa lähellä olevia esineitä. Tarkasta likaantuneet osat. Puhdista tai vaihda ne tarvittaessa.

→ Älä oikosulje akkua. Pidä käyttämättömät akut poissa paperiliittimien, kolikoiden, avaimien, naulojen, ruuvien ja muiden pienten metalliesineiden läheisyydestä, jotka voisivat suloitaa navat.

Oikosulku akkukontaktien välillä voi johtaa palovammoihin tai tulipaloon.

→ Pariston kontaktit voivat olla kuumia käytön jälkeen. Ole varovainen kuumien kontaktien kanssa, kun poistat paristot.

→ Terävät esineet, kuten naulat tai ruuvinvääntimet samoin kuin ulkoiset kuormitukset voivat vaurioittaa akkua. Tämä voi aiheuttaa sisäisen oikosulun ja akun palamisen, savuamisen, räjähtämisen tai ylikuumentumisen.

→ Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Kaikki akkujen huollot tulee antaa ainoastaan valmistajan tai valtuutetun asiakaspalvelun hoidettavaksi.



**Suojaa akkua kuumuudelta, esim. myös jatkuvalta auringon säteilyltä, tulelta, lialta, vedeltä ja kosteudelta.**

Ne aiheuttavat räjähdys- ja oikosulkuvaaran.

→ Käytä ja varastoi akku vain -20 °C ... +50 °C lämpötiloissa.

Älä jätä akkua esim. kesällä autoon. Alle 0 °C lämpötila voi aiheuttaa laitekohtaisesti tehon rajoittumista.

→ Lataa akku ainoastaan, kun ympäristölämpötila on 0 °C ... +35 °C. Lataa akku USB-liitännällä ainoastaan, kun ympäristölämpötila on +10 ... +35 °C. Lataus lämpötila-alueen ulkopuolella voi vaurioittaa akkua tai lisätä tulipalon vaaraa.

→ Anna akun jäähtyä käytön jälkeen vähintään 30 minuuttia ennen kuin lataat tai varastoit sen.

### 1.3.3 Lisänä olevat sähköiset turvaohjeet



#### VAARA!

**Sydämenpysähdys!**

Tämä tuote tuottaa käytössä sähkömagneettisen kentän. Kenttä voi tiettyssä olosuhteissa vaikuttaa aktiivisten tai passiivisten lääkkinnällisten implanttien toimintaan. Jotta vakaviin loukkaantumisiin tai kuolemaan johtavien tilanteiden vaara voidaan välttää, lääkkinnällistä implanttia käyttävien henkilöiden tulisi ennen tuotteen käyttöä kääntyä lääkärinsä ja implantin valmistajan puoleen.

→ Älä käytä tai varastoi vaurioituneita paristoja. Hävitä vialliset paristot välittömästi asianmukaisella tavalla.

→ Liitä laturi vain tyyppikilvessä ilmoitettuun vaihtojännitteeseen.

→ Älä kytke tuotteeseen maadoituskappelia.

→ Älä käytä tuotetta ukonilman läheistyessä.

→ Suojaa akun kontaktipinnat kosteudelta.

### 1.3.4 Lisänä olevat henkilökohtaiset turvaohjeet



#### VAARA!

**Tukehtumisvaara!**

Pienet osat voidaan niellä helposti. Muovipussin vuoksi pienten lasten tukehtumisvaara.

→ Pidä pienet lapset kaukana kokoamisen aikana.

→ Älä ylikuormita tuotetta (käyttö käyttöohjeen mukaan).

→ Älä käytä veden lähellä.

→ Käytä oksaleikkuria vain kuten sitä on tarkoitus käyttää.

Ohjaaja tai käyttäjä on vastuussa muiden henkilöiden onnettomuuksista ja henkilöille tai heidän omaisuudelleen aiheutuvasta vaarasta.

→ Huomioi erityisesti teleskooppivarsien ollessa auki, että laajentuneesta työalueesta voi aiheutua vaaratilanteita muille henkilöille.

→ Käytä aina asianmukaista vaatetusta, hansikkaita ja tukevia kenkiä.

→ Tarkasta alueet, jossa oksaleikkuria aiotaan käyttää. Poista kaikki metallilangat, piilossa olevat johdot ja muut vieraat esineet.

→ Aseta suojus paikalleen kaikkien säätötöiden ajaksi (leikkuupään kallistus, teleskooppiputken piteuden muuttaminen).

→ Älä aseta oksaleikkuria leikkuupäälle.

→ Tarkasta ennen käyttöä ja jos koneeseen on osunut voimakas isku, onko koneessa mahdollisten murtumien tai vaurioiden merkkejä.

→ Anna laite tarvittaessa korjattavaksi.

→ Älä yritä työskennellä epätäydellisellä tuotteella tai sellaisella, johon on tehty muutoksia ilman asianmukaisia valtuuksia.

### 1.3.5 Sähkötyökalun käyttö ja huolto

Sinun tulisi tietää, miten kytket tuotteen pois päältä hätätilanteessa.

→ Älä kannattele oksaleikkuria koskaan suojuksesta kiinni pitäen.

→ Älä käytä oksaleikkuria, jos sen turvalaitteet ovat vaurioituneet.

→ Älä käytä oksaleikkuria tikkailla.

→ Käytä oksaleikkuria vain tukevalla maaperällä seisoen.

→ Vedä akku irti:

- ennen kuin jätät oksaleikkurin ilman valvontaa

- ennen kuin poistat esteen
- ennen kuin tarkastat tai puhdistat oksaleikkurin tai ennen kuin siihen tehdään säätö- tai huoltotöitä
- kun osut sillä johonkin esineeseen. Oksaleikkuria saa käyttää jälleen vasta silloin, kun on ehdottoman varmaa, että koko oksaleikkuri on turvallisessa käyttökunnossa;
- jos oksaleikkuri alkaa täristä epätavallisen kovaa. Tässä tapauksessa se on tarkastettava välittömästi.  
*Epätavallisen kova tärinä voi aiheuttaa loukkaantumisia.*
- ennen kuin luovutat tuotteen toiselle henkilölle.

Kaikkien mutterien ja ruuvien on oltava kiristetty kunnolla, jotta tuotteen turvallinen käyttökunto on varmistettu.

- Anna oksaleikkurin jäähtyä ennen varastointia, jos oksaleikkuri on kuumennut käytössä.
- Älä säilytä oksaleikkuria yli 35 asteessa tai suorassa auringonvalossa.
- Älä säilytä oksaleikkuria paikoissa, joissa on staattista sähköä.
- Ole varovainen putoavien leikattavien materiaalien kanssa.
- Työskentele ainoastaan päivänvalossa tai hyvällä näkyvyydellä.

- Käytä suojahansikkaita.
- Poista akku.
- Työnnä suojuksen terän päälle.

### 3.1 Akun lataus [kuva O1/O2/O3]:



#### HUOMIO!

- Virtalähteen jännitteen on vastattava laturin tyyppikilven tietoja.
- Tarkasta verkkojännite.

### GARDENAn akkukäyttöisten oksaleikkureiden, tuotenrot 14772-55/14774-55/14776-55, toimitukseen ei sisälly akkua eikä laturia.

Älykkään latausmenetelmän ansiosta akun lataustila tunnistetaan automaattisesti ja se ladataan akun lämpötilan ja jännitteen mukaan optimaalisella latausvirralla.

Näin akkua säästetään ja se pysyy laturissa säilytettäessä aina täydellisesti ladattuna.

1. Paina lukituksen vapautuspainiketta (A) ja poista akku (B) akun kiinnittimestä (D).
2. Kytke akun laturi (C) pistorasiaan.
3. Työnnä akun laturi (C) akkuun (B).

**Jos akun latauksen merkkivalo (C) laturissa vilkkuu vihreänä, akkua ladataan.**

**Jos akun latauksen merkkivalo (C) laturissa palaa jatkuvasti vihreänä, akku on täynnä** (Latauksen kesto, katso 7. TEKNISET TIEDOT).

4. Tarkasta lataustila säännöllisesti latauksen aikana.
5. Kun akku (B) on ladattu täyteen, akku (B) voidaan irrottaa laturista (C).

### 3.2 Näyttöelementtien merkitykset:

#### 3.2.1 Näyttö laturissa [kuva O3]:

**Vilkkuva akun latauksen merkkivalo (C)** Lataustoiminto ilmoitetaan akun latauksen merkkivalon (C) vilkkumisella.



**Huomautus:** Lataustoiminto on vain mahdollinen, kun akun lämpötila on sallitulla latauksen lämpötila-alueella katso 7. TEKNISET TIEDOT.

**Jatkuvasti palava akun latauksen merkkivalo (C)**



Akun latauksen merkkivalon (C) **jatkuva valo** ilmoittaa, että akku on täynnä tai akun lämpötila ei ole sallitulla latauksen lämpötila-alueella eikä sitä sen vuoksi voida ladata. Heti kun sallittu lämpötila-alue saavutetaan, akku ladataan.

Ilman kiinnitettyä akkua akun latauksen merkkivalon (C) **jatkuva valo** ilmoittaa, että virtapistoke on kiinnitetty pistorasiaan ja laturi on käyttövalmis.

#### 3.2.2 Akun varaustilan näyttö (P) tuotteessa [kuva O4/O1]:

Tuotteen käynnistämisen jälkeen akun varaustilan näyttö (P) näytetään 5 sekuntia.

Akun varaustilan näyttö	Akun varaustila
(L), (M) ja (N) palavat vihreänä	67 – 100 % ladattu
(L) ja (M) palavat vihreänä	34 – 66 % ladattu
(L) palaa vihreänä	11 – 33 % ladattu
(L) vilkkuu vihreänä	0 – 10 % ladattu

**Jos LED (L) vilkkuu vihreänä, akku on ladattava.**

Jos vika-LED (M) palaa tai vilkkuu, katso 6. VIKOJEN KORJAUS.

### 3.3 Työasento [kuva O5]:

- Kannattele oksaleikkuria toisella kädellä ylemmästä kahvapinnasta (U) ja toisella kädellä kahvasta (R) kiinni pitäen.

### 3.4 Teleskooppivarren pidentäminen (vain tuotenro 14774/14776) [kuva O6]:

Teleskooppiputkea (Z) voidaan siirtää ulos portaattomasti 50 cm asti.

## 2. KOKOONPANO



#### VAARA!

**Terä voi aiheuttaa viiltohaavoja!**

Viiltohaavojen vaara tahattomasta käynnistämisestä.

- Käytä suojahansikkaita.
- Poista akku.
- Työnnä suojuksen terän päälle.

### 2.1 Oksaleikkurin asennus [kuva A1/A2]:

#### 2.1.1 Ilman jatkoputkea (vain tuotenro 14774):

1. Työnnä leikkuupää (3) kahvayksikköön (2) vasteeseen asti.  
*Nokka (N) on tällöin työnnettävä aukkaan (O).*
2. Kiristä mutteri (4).

#### 2.1.2 Jatkoputkella (vain tuotenro 14776):



#### VAARA!

**Henkilövammat!**

Vain 1 jatkoputken käyttö on sallittua.

- Käytä vain yhtä jatkoputkea.

1. Työnnä jatkoputki (1) kahvayksikköön (2) vasteeseen asti.  
*Nokka (N) on tällöin työnnettävä aukkaan (O).*
2. Kiristä mutteri (4a).
3. Työnnä leikkuupää (3) jatkoputkeen (1) vasteeseen asti.  
*Nokka (N) on tällöin työnnettävä aukkaan (O).*
4. Kiristä mutteri (4).

### 2.2 Oksakoukun asennus-(vain tuotenro 14774/14776) [kuva A3]:

Oksakoukku on tarkoitettu puun ja pensaiden latvasta leikattujen oksien helppoon poistamiseen.

#### 2.2.1 Oksakoukun asennus:

- Työnnä oksakoukku (5) vasteeseen asti leikkuupään (3) kiinnitykseen (6), kunnes lukitus (7) kiinnittyy kuuluvasti.  
*Varmista, että lukitus on kiinnittynyt.*

#### 2.2.2 Oksakoukun poistaminen:

1. Vedä lukitus (7) ylös.
2. Vedä oksakoukku (5) leikkuupään (3) kiinnityksestä (6).

## 3. KÄYTTÖ



#### VAARA!

**Terä voi aiheuttaa viiltohaavoja!**

Viiltohaavojen vaara tahattomasta käynnistämisestä.

**VAARA!****Henkilövammat!**

Kun vedät teleskooppivarren auki, käsi voi jäädä kiinni kiristysholkin ja oranssin mutterin väliin, jos oksaleikkuria pidetään ylhäällä.

→ Pidä oksaleikkuria vaakatasossa, kun vedät teleskooppivartta auki.

1. Vapauta oranssi mutteri ②.
2. Pidennä teleskooppivarsi ② haluttuun pituuteen.
3. Kiristä oranssi mutteri ② jälleen tiukkaan.

**3.5 Leikkuupään kallistus [kuva O7]:**

Leikkuupäätä ③ voidaan kallistaa 20°-askeleissa 4 asentoon 0°-kulmasta 60°-kulmaan.

1. Paina nivelsäätöä ⑬ ja säädä leikkuupää ③ haluttuun kulmaan.
2. Anna leikkuupään ③ lukittua haluttuun kulmaan.  
*Varmista, että leikkuupää on lukkiutunut paikalleen.*

**3.6 Oksaleikkurin käynnistys [kuva O1]:****VAARA!****Henkilövammat!**

Loukkaantumisaava, jos tuote ei pysähdy käynnistysvivusta irrotettaessa.

→ Älä ohita turvajärjestelmiä tai kytkintä.

→ Älä esimerkiksi kiinnitä käynnistysvipua kahvaan.

**3.6.1 Oksaleikkurin käynnistys:**

Tuote on varustettu kaksinkertaisella turvajärjestelmällä (käynnistysvipu ja turvalukitus), joka estää tuotteen kytkeytymisen vahingossa päälle.

1. Aseta akku ⑥ akun kiinnittimeen ⑩, kunnes se kiinnittyy kuuluvasti paikoilleen.
2. Käännä suojuksen lukitsin ⑭ auki ja poista se terän päältä.
3. Kannattele oksaleikkuria toisella kädellä ylemmästä kahvapinnasta ⑩ ja toisella kädellä kahvasta ⑨ kiinni pitäen.
4. Työnnä turvalukitus ⑩ eteen ja vedä lyhyesti käynnistysvipu ⑪ kahvaan ⑨.  
*Terä sulkeutuu hieman ja avautuu sen jälkeen täydellisesti käyttöönnottoa varten.*  
*Oksaleikkuri on nyt käyttövalmis.*
5. Yönnä turvalukitus ⑩ eteen ja vedä käynnistysvipu ⑪ kahvaan ⑨.  
*Oksaleikkuri sulkeutuu ja pysyy kiinni, kunnes käynnistysvipu vapautetaan. Tällöin akun varaustilan näyttö ⑮ näytetään 5 sekuntia.*
6. Päästä turvalukituksesta ⑩ irti.

**3.6.2 Uniajastintoiminto:**

Jos oksaleikkuria ei käytetä 15 minuuttiin, oksaleikkuri kytkeytyy pois päältä. Sen jälkeen käynnistysvipua on vedettävä lyhyesti kahvaa kohti uutta käyttöönottoa varten.

**3.7 Oksaleikkurin kuljettaminen:**

1. Päästä käynnistysvivusta ⑪ irti.  
*Oksaleikkuri pysähtyy.*
2. Poista akku.
3. Työnnä suojus terän päälle.

**4. HUOLTO****VAARA!****Terä voi aiheuttaa viiltohaavoja!**

Viiltohaavojen vaara tahattomasta käynnistämisestä.

→ Käytä suojahansikkaita.

→ Poista akku.

→ Työnnä suojus terän päälle.

**4.1 Oksaleikkurin puhdistaminen:****VAARA!****Henkilövammat!**

Loukkaantumisaava ja tuotteen vaurioitumisriski.

→ Älä puhdista tuotetta vedellä tai vesisuihkulla (varsinkaan painepesurin vesisuihkulla).

→ Älä puhdista kemikaaleilla, bensiinillä tai liuotinaineilla. Tämä voi tuhota tärkeitä muoviosia.

**Tuuletusrakojen on oltava aina puhtaita.**

1. Puhdista oksaleikkuri kostealla liinalla.
2. Puhdista tuuletusraot pehmeällä harjalla (älä käytä teräviä esineitä).
3. Puhdista leikkuupää tarvittaessa harjalla.

**4.2 Akun ja laturin puhdistaminen:**

Акun ja laturin pintojen ja kontaktien on oltava puhtaita ja kuivia ennen akun liittämistä akun laturiin.

→ Älä käytä juoksevaa vettä.

**4.2.1 Akun puhdistus:**

Акun puhdistamisessa ei saa käyttää kemiallisia aineita.

→ Puhdista välillä tuuletusraot ja akun kosketuspinnat pehmeällä, puhtaalla ja kuivalla pensselillä.

**4.2.2 Akun laturin puhdistus:**

→ Puhdista kosketuspinnat ja muoviosat pehmeällä, kuivalla liinalla.

**5. SÄILYTYS****5.1 Käytöstä poistaminen:****Tuote on säilytettävä lasten ulottumattomissa.**

1. Poista akku.
2. Työnnä suojus terän päälle.
3. Lataa akku.
4. Puhdista oksaleikkuri, akku ja laturi (katso 4. HUOLTO).
5. Säilytä oksaleikkuri, akku ja akun laturi kuivassa, suljetussa ja pakkaselta suojatussa paikassa.

**6. VIKOJEN KORJAUS****VAARA!****Terä voi aiheuttaa viiltohaavoja!**

Viiltohaavojen vaara tahattomasta käynnistämisestä.

→ Käytä suojahansikkaita.





→ Poista akku.

→ Työnnä suojus terän päälle.

**6.1 Virhetaulukko:**

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaus
Käynnistysvipua ei voi painaa	Käynnistysvipu jumissa.	→ Vapauta käynnistysvipu.
Oksaleikkuri ei käynnisty tai pysähtyy. LED ⑮ vilkkuu vihreänä [kuva O4]	Akku on tyhjä.	→ Lataa akku.
Oksaleikkuri ei käynnisty tai pysähtyy. Vika-LED ⑮ palaa punaisena [kuva O4]	Akun lämpötila ei ole sallitulla alueella.	→ Odota, kunnes akun lämpötila on jälleen 0 °C – + 35 °C.
	Akkukontaktien välissä on vesipisaraita tai kosteutta.	→ Pyyhi vesipisarot tai kosteus pois kuivalla liinalla.
	Moottori on jumissa esteen vuoksi.	→ Poista este.



Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaus
<b>Oksaleikkuri ei käynnisty tai pysähtyy.</b> <b>Vika-LED</b>  <b>viikkuu punaisena [kuva O4]</b>	Oksaleikkurissa on vika.	→ Käännä GARDENA-huoltopalvelun puoleen.
<b>Oksaleikkuri ei käynnisty tai pysähtyy.</b> <b>Vika-LED</b>  <b>ei pala [kuva O4]</b>	Akkua ei ole täysin paikoillaan akun kiinnityksessä.	→ Aseta akku täysin paikoilleen akun kiinnittimeen, kunnes se kiinnittyy kuuluvasti paikoilleen.
	Akkua on rikki.	→ Vaihda akku.
	Oksaleikkurissa on vika.	→ Käännä GARDENA-huoltopalvelun puoleen.
<b>Lataustoiminto ei ole mahdollista.</b> <b>Akun latauksen merkkivalo</b>  <b>palaa jatkuvasti vihreänä [kuva O3]</b>	Akkua ei ole asetettu oikein paikoilleen laturiin.	→ Työnnä akku oikein laturille.
	Akun kontaktit ovat likaantuneet.	→ Puhdista akun kontaktit (esim. kiinnittämällä ja poistamalla akkua useamman kerran. Vaihda akku tarvittaessa).
	Akun lämpötila ei ole sallitulla alueella.	→ Odota, kunnes akun lämpötila on jälleen 0 °C – +35 °C.
	Akkua on rikki.	→ Vaihda akku.
<b>Lataustoiminto ei ole mahdollista.</b> <b>Akun latauksen merkkivalo</b>  <b>ei pala [kuva O3]</b>	Laturin pistoketta ei ole kytketty oikein.	→ Kytke pistoke täydellisesti pistorasiaan.
	Pistoke, verkkojohto tai laturi on rikki.	→ Tarkasta verkkojännite. Anna tarvittaessa laturi valtuutetun jälleenmyyjän tai GARDENA-huoltopalvelun tarkastettavaksi.

## HUOMAUTUS:

Korjaukset saa suorittaa ainoastaan GARDENA-huoltopalvelu tai GARDENAN valtuuttamat erikoisliikkeet.

→ Muissa häiriötapaüksissa käännä GARDENA-huoltopalvelun puoleen.

## 7. TEKNISET TIEDOT

<i>Oksaleikkuri</i>	<i>Yksikkö</i>	<i>Arvo (tuotenro 14772)</i>	<i>Arvo (tuotenro 14774)</i>	<i>Arvo (tuotenro 14776)</i>
<b>Oksan maksimihalkaisija</b>	mm	28	28	28
<b>Leikkausten maksimimäärä akun latauskertaa kohti</b>				
PBA 18V 2,0Ah W-B		400	400	400
PBA 18V 2,5Ah W-B		500	500	500
PBA 18V 3,0Ah W-B		600	600	600
PBA 18V 4,0Ah W-C		800	800	800
PBA 18V 5,0Ah W-C		1000	1000	1000
PBA 18V 6,0Ah W-C		1200	1200	1200
<b>Teleskooppivarren pitenemisalue</b>	cm	–	215 – 255	320 – 360
<b>Maksimikorkeus (avatulla teleskooppivarrella)</b>	cm	110	255	360
<b>Paino (ilman akkua)</b>	kg	1,9	3,4	4,1
<b>Äänenpainetaso <math>L_{pa}^{1)}</math></b>	dB (A)	65	63	57
<b>Epävarmuus <math>k_{pa}</math></b>		3	3	3
<b>Äänitehotaso <math>L_{WA}^{2)}</math> mitattu/taattu</b>	dB (A)	76 / 79	77 / 80	77 / 80
<b>Epävarmuus <math>k_{WA}</math></b>		3	3	3
<b>Käsiin kohdistuva tärinä <math>a_{whv}^{1)}</math></b>	m/s <sup>2</sup>	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
<b>Epävarmuus <math>k_{whv}</math></b>		1,5	1,5	1,5

Mittausmenetelmä: <sup>1)</sup> EN IEC 62841-4-2 <sup>2)</sup> RL 2000/14/EC / S.I. 2001/1701



**HUOMAUTUS:** Ilmoitettu tärinäpäästöarvo mitattiin määrysten mukaisen tarkastusmenetelmän mukaisesti ja sitä voidaan käyttää vertailussa muiden sähkötyökalujen kanssa. Tätä arvoa voidaan käyttää myös altistumisen väliaikaiseen arviointiin. Tärinäpäästöarvo voi poiketa sähkötyökalun todellisen käytön aikana koneen käyttötarkoituksesta riippuen. Turvatoimenpiteenä sinun ei tulisi työskennellä tauotta koneen kanssa yli 1 tuntia.

<i>Järjestelmäakku PBA 18V 2,0Ah W-B</i>	<i>Yksikkö</i>	<i>Arvo (tuotenro 14902)</i>
<b>Akkujännite</b>	V (DC)	18
<b>Akkukapasiteetti</b>	Ah	2,0
<b>Kennojen lukumäärä (Li-ion)</b>		5

<i>Järjestelmäakku PBA 18V 2,0Ah W-B</i>	<i>Yksikkö</i>	<i>Arvo (tuotenro 14902)</i>
<b>Sopivat POWER FOR ALL System-akun laturit</b>		AL 1810 CV / AL 1815 CV / AL 18V-20 / AL 1830 CV / AL 1880 CV
<b>Akun laturi AL 1810 CV P4A</b>	<b>Yksikkö</b>	<b>Arvo (tuotenro 14900)</b>
<b>Verkköjännite</b>	V (AC)	220 – 240
<b>Verkkotaajuus</b>	Hz	50 – 60
<b>Nimellisteho</b>	W	26
<b>Akun latausjännite</b>	V (DC)	18
<b>Maks. akun latausvirta</b>	mA	1000
<b>Akun latausaika (noin)</b>		
PBA 18V 2,0Ah W-B	min.	115
PBA 18V 2,5Ah W-B	min.	136
PBA 18V 4,0Ah W-C	min.	228
<b>Sallittu latauslämpötila-alue</b>	°C	0 – 35
<b>Paino EPTA-Procedure 01:2014 mukaan</b>	kg	0,17
<b>Suojaluokka</b>		II / II
<b>Sopivat POWER FOR ALL System-akut</b>		PBA 18V

## 8. LISÄTARVIKKEET/VARAOSAT

<b>GARDENA Jatkoputki</b>	Tuotteen 14774 pidentämiseen tai varaosaksi.	<b>tuotenro 14772-20.630.00</b> saatavissa GARDENA Service -huoltopalvelun kautta
<b>GARDENA-Suojus Power+ -akuille</b>	Akkujen suojaamiseksi kosteudelta.	<b>tuotenro 14800-00.600.36</b> saatavissa GARDENA Service -huoltopalvelun kautta
<b>GARDENA-Järjestelmäakku P4A PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72</b>	Akkua käyttöajan pidennystä varten tai vaihtoon.	<b>tuotenro 14903 tuotenro 14905</b>
<b>GARDENAn Akkukäyttöinen pikalaturi AL 1830 CV P4A</b>	Nopeaan POWER FOR ALL System-akun PBA 18V..W.. lataukseen.	<b>tuotenro 14901</b>

## 9. HUOLTOPALVELU

Ota yhteyttä oheisessa takuukortissa olevaan osoitteeseen.

## 10. HÄVITTÄMINEN

### 10.1 Oksaleikkurin hävittäminen

(direktiivin 2012/19/EU / S.I. 2013 nro 3113 mukaan):



Tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Se on hävitettävä voimassa olevien paikallisten ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.

### TÄRKEÄÄ!

→ Hävitä tuote paikallisen kierrätyskeskuksen kautta.

### 10.2 Akun hävittäminen:



Akussa on litiumionikennot, jotka on hävitettävä käyttöiän umpeuduttua erillään tavallisesta kotitalousjätteestä.

### Li-ion

### TÄRKEÄÄ!

- Anna litiumionikentöjen tyhjäntä täydellisesti (käännä GARDENA-huoltopalvelun puoleen).
- Suojaa litiumionikentöjen kosketuspinnat oikosululta.
- Hävitä litiumionikentöät asianmukaisesti tai paikallisen kierrätyskeskuksen kautta.



**EN UKCA Declaration of Conformity**

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the product: **Battery Pruning Lopper / Battery Telescopic Pruning Lopper**

Product type: **EasyCut 110/18V P4A  
HighCut 250/18V P4A  
HighCut 360/18V P4A**

Article number: **14772  
14774  
14776**

UK regulations: **S.I. 2008/1597  
S.I. 2016/1091  
S.I. 2012/3032  
S.I. 2001/1701**

Designated standards: **EN ISO 12100  
EN 62841-1**  
  
Charger:  
**EN IEC 60335-2-29**

UK Importer: **Husqvarna UK Limited  
Preston Road  
Aycliffe  
County Durham  
UK DL5 6UP**

Deposited documentation: **GARDENA Technical Documentation  
M. Jäger  
Hans-Lorenser-Str.40  
D-89079 Ulm**

Noise level: measured / guaranteed

<b>Art. 14772:</b>	<b>76 dB(A) / 79 dB(A)</b>
<b>Art. 14774:</b>	<b>77 dB(A) / 80 dB(A)</b>
<b>Art. 14776:</b>	<b>77 dB(A) / 80 dB(A)</b>


Conformity assessment procedure: **According to S.I. 2001/1701 Art. 11 Schedule 8**

Ulm, 23.12.2022

Authorised Representative:



**Reinhard Pompe**  
Vice President Products



**Wolfgang Engelhardt**  
Vice President Supply Chain

**Deutschland / Germany**  
GARDENA Manufacturing GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
service@gardena.com  
http://www.gardena.com

**Albania**  
KRAFT SHPK  
Autostrada Tirane-Durres  
Km 7  
1051 Tirane  
Phone: (+355) 69 877 7821  
info@kraft.al

**Argentina**  
ROBERTO C. RUMBO S.R.L.  
Piedro Noriog  
Lote 7  
Benavidez, ZC: 1621  
Buenos Aires  
ventas@rumbosrl.com.ar

**Armenia**  
AES Systems LLC  
Marshal Babajanyan Avenue 56/2  
0022 Yerevan  
Phone: (+374) 60 651 651  
masisoharyan@cloud.com

**Australia**  
Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
customer.service@husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industrieleize 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

**Azerbaijan**  
Progres Xüsusi Firması  
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan  
Sales: +994 70 326 07 14  
Aftersales: +994 77 326 07 14  
www.progress-garden.az  
info@progress-garden.az

**Bahrain**  
M.H. Al-Mahroos  
BUILDING 208, BLOCK 356,  
ROAD 328  
Sahiba  
Phone: +973 1740 8090  
almahroos@almahroos.com

**Belarus / Беларусь**  
ООО «Мастер Гарден»  
220118, г. Минск,  
улица Шаранговича, дом 7а  
Тел. (+375) 17 257 00 33  
mg@mastergarden.by

**Belgium**  
Husqvarna Belgium nv  
Gardena Division  
Leuvensesteenweg 542  
Planet II E  
1930 Zaventem  
Belgie

**Bosnia / Herzegovina**  
Silk Trade d.o.o.  
Poslovna Zona Vila Br. 20  
Phone: (+387) 61 165 593  
info@silkttrade.com.ba

**Brazil**  
Nordtech Maquinas e Motores Ltd.  
Avenida Juscelino Kubitschek de Oliveira  
Curitiba  
3003 Brazil  
Phone: (+55) 41 3595-9600  
contato@nordtech.com.br  
www.nordtech.com.br

**Bulgaria**  
AGROLAND България АД  
бул. 8 Декември, № 13  
Офис 5  
1700 Студентски град  
София  
Тел.: (+359) 24 66 6910  
info@agroland.eu

**Canada / USA**  
GARDENA Canada Ltd.  
100 Summerlea Road  
Brampton, Ontario L6T 4X3  
Phone: (+1) 905 792 93 30  
info@gardenacanada.com

**Chile**  
REPRESENTACIONES JCE S.A.  
2286 Avenida General Oscar Bonilla  
Concepcion  
Phone: (+56) 2 2414 2600  
contacto@jce.cl

**China**  
Husqvarna (Shanghai)  
Management Co., Ltd.  
高世华 (上海) 管理有限公司  
3F, Bang Square B,  
No.207, Song Hong Rd.,  
Chang Ning District,  
Shanghai, PRC. 200335  
上海市市长宁区崧虹路207号明  
基广场B座3楼, 邮编: 200335

**Colombia**  
Equipos de Toyoma Colombia SAS  
Cra. 68 D № 25 B 86 Of. 618  
Edificio Torre Central  
Bogota  
Phone: +57 (1) 703 9520  
+57 (1) 703 9522  
serviciocliente@toyoma.com.co  
www.toyama.com.co

**Costa Rica**  
Exim CIA Costa Rica  
Calle 25A, B°. Montalegre  
Zapote  
San José  
Costa Rica  
Phone: (+506) 2221-5654  
(+506) 2221-5659  
eximcostarica@gmail.com

**Croatia**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industrieleize 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

**Cyprus**  
Pantelis Papadopoulos S.A.  
92 Athinon Avenue  
Athens  
10442 Greece  
Phone: (+30) 21 0519 3100  
infocyp@papadopoulos.com.gr

**Czech Republic**  
Gardena  
Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Pradedem  
Phone: 800 100 425  
servis@gardena.cz

**Denmark**  
GARDENA DANMARK  
Lejvej 19, st.  
3500 Værløse  
Tlf: (+45) 70 26 47 70  
husqvarna@husqvarna.dk  
www.gardena.com/dk

**Dominican Republic**  
BOSQUESA, S.R.L.  
Carretera Santiago Licey  
Km. 5 1/2  
Esquina Copal II.  
Santiago De Los Caballeros  
51000 Dominican Republic  
Phone: (+1) 809-562-0476  
contacto@bosquesa.com.do

**Egypt**  
Universal Agencies Co  
26, Abdel Hamid Lotfy St.  
Giza  
Phone: 3761 5757  
https://gardeningegypt.com/  
hany.masoud@univag.org/

**Estonia**  
Husqvarna Eesti OÜ  
Valdeku 132  
EE-11216 Tallinn  
info@gardena.ee

**Finland**  
Oy Husqvarna Ab  
Gardena Division  
Lautatarhankatu 8 B / PL 3  
00581 HELSINKI  
www.gardena.fi

**France**  
Husqvarna France  
9/11 Allée des pierres mayettes  
92235 Gennemilliers Cedex  
France  
http://www.gardena.com/fr  
N° AZUR: 0 810 00 78 23  
(Prix d'un appel local)

**Georgia**  
Transporter LLC  
#70, Bellashvili street  
0159 Tbilisi, Georgia  
Number: (+995) 322 14 71 71  
info@transporter.com.ge  
www.transporter.com.ge

**Service Address and Importer to Great Britain**  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
Phone: (+44) (0) 344 844 4558  
info.gardena@husqvarna.co.uk

**Greece**  
Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ  
Λεωφ. Αθηνών 92  
Αθήνα  
Τ.Κ.104 42  
Ελλάδα  
Τηλ. (+30) 210 5193 100  
info@papadopoulos.com.gr

**Hong Kong**  
Tung Tai Company  
151-153 Hoi Bun Road  
Kwun Tong, Kowloon  
Hong Kong  
Phone: (+852) 3583 1662  
admin@tungtaico.com

**Hungary**  
Husqvarna Magyarorszag Kft.  
Ezred u. 1 - 3  
1044 Budapest  
Phone: (+36) 1 251-4161  
vevozolgalat.husqvarna@husqvarna.hu

**Iceland**  
BYKO ehf.  
Skermmuvogi 2a  
200 Kópavogur  
Phone: (+354) 515 4000  
byko@byko.is

MHG Verslum ehf  
Vikurhvarf 8  
203 Kópavogur  
Phone: (+354) 544 4656

**India**  
B K RAMAN AND CO  
Plot No. 185, Industrial Area,  
Phase-2, Ram Darbar  
Chandigarh  
160002 India  
Phone: (+91) 98140 06530  
raman@jagannhardware.com

**Iraq**  
Alsiemal Alakhdar Company  
Al-Faysaleah, Near Estate Bank  
Mosul  
Phone: (+964) 78 18 46 75

**Ireland**  
Liffey Distributors Ltd.  
309 NW Business Park, Ballycoolan  
15 Dublin  
Phone: (+353) 1 824 2600  
info@liffeyd.com

**Israel**  
HAGARIN LTD.  
2 Nahal Harif St.  
8122201 Yavne  
internet@hagarin.co.il  
Phone: (+972) 8-932-0400

**Italy**  
Husqvarna Italia S.p.A.  
Via Santa Vecchia 15  
23868 VALLMADRERA (LC)  
Phone: (+39) 0341.203.111  
assistenza.italia@it.husqvarna.com

**Japan**  
Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan  
1-9 Minamidai, Kawagoe  
350-1165 Saitama  
Japan  
gardena-jp@husqvarnagroup.com

**Kazakhstan**  
TOO "Ламед"  
Russian  
Адрес: Қазақстан, г. Алматы,  
ул. Тажибаевой, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00  
(+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

*Kazakh*  
Мекен-жайы: Қазақстан,  
Алматы қ.,  
көш. Тажибаевой, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00  
(+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

**Korea**  
Kyung Jin Trading Co., Ltd  
107-4, Sunduk Bld, Yangjae-Dong  
Seocho-Gu  
137-891 Seoul  
Phone: (+82) 2 574 6300  
kjh@kjh.co.kr

**Kuwait**  
Palms Agro Production Co  
Al Rai- Fourth Ring Road - Block 56.  
P.O Box: 1976 Safat  
13020 Al-Rai  
Phone: 24730745  
info@palms-kw.com

**Kyrgyzstan**  
OSO Ayle Maki  
Av. Molodaya Guardia 83  
720014 Bishkek  
Phone: (+996) 312 322115

**Latvia**  
Husqvarna Latvija SIA  
Ulbrokas 19A  
LV-1021 Riga  
info@gardena.lv

**Lebanon**  
Technomec  
Safra Highway (Beirut - Tripoli) Center  
622 Mezher Bldg.  
P.O.Box 215  
Jounieh  
Phone: (+961) 9 853527  
(+961) 3 855481  
tecnomec@idm.net.lb

**Lithuania**  
UAB Husqvarna Lietuva  
Ateities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
info@gardena.lt

**Luxembourg**  
Magasin Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No. 12  
Luxembourg 2010  
Phone: (+352) 40 14 01  
api@neuberg.lu

**Malaysia**  
Giomedic International Sdn Bhd  
Jalan Ruang No. 30  
Shah Alam, Selangor  
40150 Malaysia  
Phone: (03)-7734 7997  
case@giomedic.com.my

**Malta**  
I.V. Portelli & Sons Ltd.  
85, 86, Triq San Pawl  
Rabat - RBT 1240  
Phone: (+356) 2145 4289

**Mauritius**  
Espace Maison Ltée  
La City Trianon, St Jean  
Quatre Bornes  
Phone: (+230) 401 6950  
info@espacemaison.mu

**Mexico**  
AFOSA  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calma 45070  
Zapopan, Jalisco, Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
info@afosa.com.mx

**Moldova**  
Convel SRL  
Republica Moldova,  
mun. Chisinau,  
sos. Muncesti 284  
Phone: (+373) 22 857 126  
www.convel.md

**Mongolia**  
Soyolj Gardening Shop  
Nami Rd  
Ulaanbaatar  
14230 Mongolia  
Phone: +976 7777 5080  
soylj@maginnet.mn

**Morocco**  
Proekip  
84 Rue de la Participation  
Casablanca-Roches Noires  
20303 Morocco  
Phone: (+212) 661342107  
hicham.hafani@proekip.ma

**Netherlands**  
Husqvarna Nederland B.V.  
GARDENA Division  
Postbus 50131  
1305 AC ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 10  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**  
Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
info@jonka.com

**New Zealand**  
Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
Phone: (+64) (0) 9 9202410  
support.nz@husqvarna.co.nz

**North Macedonia**  
Sinpeks d.o.o.  
Ul. Kravarski Pat Bb  
7000 Bitola  
Phone: (+389) 47 20 85 00  
sinpeks@mt.net.mk

**Norway**  
Husqvarna Norge AS  
Gardena Division  
Trøskenveien 36  
1708 Sarpsborg  
info@gardena.no

**Northern Cyprus**  
Mediterranean Home & Garden  
No 150 Alsancak, Karaoglanoglu Caddesi  
Girne  
Phone: (+90) 392 821 33 80  
info@medgardener.com

**Oman**  
General Development Services  
PO 1475, PC - 111  
Seeb  
111 Oman  
Phone: 96824582816  
gdsoman@gdsoman.com

**Paraguay**  
Agrofield SRL  
AV. CHOFERES DEL CHACO  
1449 C/ 25 DE MAYO  
Asuncion  
Phone: (+595) 21 608 656  
consultas@agrofield.com.py

**Peru**  
Sierras y Herramientas Forestal SAC  
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos  
Lima  
Phone: (+51) 1 2520252  
supervisorventas1@siersac.com  
www.siersac.com

**Philippines**  
Royal Dragon Traders Inc  
10 Linaw Street, Barangay Saint Peter  
Quezon City  
1114 Philippines  
Phone: (+63) 2 7426893  
aida.fernandez@rdti.com.ph

**Poland**  
Gardena Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Pradedem  
Czech Republic  
Phone: (22) 336 78 90  
servis@gardena.pl

**Portugal**  
Husqvarna Portugal, SA  
Lagoa - Albaraaque  
2635 - 595 Rio de Mouro  
Phone: (+351) 21 922 85 30  
Fax: (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

**Romania**  
Madex International Srl  
Soseaua Odaii 117 - 123,  
RO 013003 Bucuresti, S1  
Phone: (+40) 21 352 7603  
madex@ines.ro

**Russia / Россия**  
ООО „Хускварна“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение OB02\_04  
http://www.gardena.ru

**Saudi Arabia**  
SACO  
Takhassusi Main Road P.O. Box: 86387  
Riyadh 12863  
40011 Saudi Arabia  
Phone: (966) 11 482 8877  
webmaster@saco-ksa.com

**Serbia**  
Domet d.o.o.  
Slobodana Đurića 21  
11000 Belgrade  
Phone: (+381) 11 409 57 12  
office@domet.rs

**Singapore**  
Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 571185  
Phone: (+65) 6253 2277  
info@hyray.com.sg

**Slovak Republic**  
Gardena  
Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Pradedem  
Phone: 0800 154044  
servis@gardena.sk

**Slovenia**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industrieleize 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

**South Africa**  
Husqvarna South Africa (Pty) Ltd  
Lifestyle Business Park – Ground Floor Block A  
Cnr Beyers Naude Drive and Ysterhout Road  
Randpark Ridge, Randburg  
Phone: (+27) 10 015 5750  
service@gardena.co.za

**Spain**  
Husqvarna España S.A.  
Calle de Rivas nº 10  
28052 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

**Sri Lanka**  
Hunter & Company Ltd.  
130 Front Street  
Colombo  
Phone: 94-11 232 81 71  
hunters@eureka.lk

**Suriname**  
Deto Handelsmaatschappij N.V.  
Kerikampweg 72-74  
P.O. Box: 12782  
Paramaribo  
Suriname  
Phone: (+597) 438050  
info@deto.sr

**Sweden**  
Husqvarna AB /  
GARDENA Sverige  
Drottninggatan 2  
561 82 Huskvarna  
Sverige  
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02  
info@gardena.se

**Switzerland / Schweiz**  
Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mägerwil  
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90  
info@gardena.ch

**Taiwan**  
Hong Ying Trading Co., Ltd.  
No. 46 Wu-Kun-Wu Road  
New Taipei City  
Phone: (+886) (02) 2298 1486  
salesg1@7friends.com.tw

**Tajikistan**  
ARIFERS JV LLC  
39, Ayni Street, 734024  
Dushanbe, Tajikistan

**Thailand**  
Spica Co. Ltd  
243/2 Onnuch Rd., Prawat  
Bangkok  
10250 Thailand  
Phone: (+66) (0)2721 7373  
surapong@spica-siam.com

**Tunisia**  
Société du matériel agricole et maritime  
Nouveau port de pêche de Sfax Bp 33  
Sfax 3065, Tunisia  
www.smamtunisia.com  
Soulaymen Majdoub  
Soulaymen@smamtunisia.com

**Turkey**  
Dost Bahçe  
Yunus Mah. Adli Sk. No:3  
Kartal  
Istanbul  
34873 Turkey  
Phone: (+90) 216 389 39 39  
info@dostbahce.com.tr  
www.dostbahce.com.tr

**Turkmenistan**  
I.E. Orazmuhammedov Nurmuhammet  
80 Ataturk, BEFKARAR Shopping Center,  
Ground floor, A776,  
Ashgabat 744000  
TURKMENISTAN  
Phone: (+993) 12 468859  
Mob: (+993) 62 222887  
info@jayhyzmat.com /  
bekiyev@jayhyzmat.com  
www.jayhyzmat.com

**UAE**  
Al-Futtaim ACE Company  
L.L.C Building, Al Rebat Street  
Festival City, Dubai  
7800 UAE  
Phone: (+971) 4 206 6700  
ace@alfuttaim.ae

**Ukraine / Україна**  
AT «Альцест»  
вул. Петропавлівська 4  
08130, Київська обл. Києво-Святошинський  
р-н, с. Петропавлівська Борщагівка  
Україна  
Тел.: (+38) 0 800 503 000

**Uruguay**  
FELI SA  
Entre Rios 1083  
11800 Montevideo  
Phone: (+598) 2203 1844  
info@felisa.com.uy

**Uzbekistan**  
AGROHOUSE MCHJ  
O'zbekiston, 111112  
Toshkent viloyati  
Toshkent tumani  
Hasanboy OFAY, THAY yoqasida  
Phone: (+998)-93-5414141  
(+998)-71-2096868  
info@agro.house  
www.agro.house

**Vietnam**  
Vision Joint Stock Company  
No. 03, Lot E2/D21, Ton That Thuyet Street,  
Dich Vuong-Hau Commune  
Cau Giay District, Hanoi  
Phone: (+8424)-38462833/34  
quynhnm@visionjsc.com.vn

**Zimbabwe**  
Cutting Edge  
159 Citron Rd, Msasa  
Harare  
Phone: (+263) 8677 008685  
sales@cuttingedge.co.zw

14772-20 960 01/022  
© GARDENA Manufacturing GmbH  
D-89079 Ulm  
http://www.gardena.com